

L I S Ä L E H T I N:o  
T I L L Ä G G S B L A D N:r **3**

15. 6. – 30. 8. 1953

**HELSINGIN KULKUNEUVOT  
HELSINGFORS KOMMUNIKATIONER  
1. 1. 1953**

**HELSINGIN KAUPUNGIN LIIKENNELAITOS  
HELSINGFORS STADS TRAFIKVERK**

Arvoisille matkustajillemme!

Tämä lisälehti sisältää 15.6 - 30.8.1953 noudatettavat kesäaikataulut. Tässä on myös toistettu aikaisempien lisälehtien kesäaikana vielä voimassa olevat osat, joten lisälehdet n:o 1 ja 2 ovat tarpeettomia. Linjoilla, joista tässä lisälehdessä ei ole tietoja, noudatetaan kesälläkin Helsingin Kulkuneuvojen 1.1.1953 kantapainosta.

Elokuun 31 p:nä tulevat voimaan uudet, ensi talvikauden aikataulut. Silloin ilmestyy Helsingin Kulkuneuvoista kokonaan uusi painos.

Liikennelaitoksen lautakunnan ehdotuksen mukaan muuttuu liikenne tällöin pääasiassa seuraavasti:

- 1) Linjat H ja HR lakkaavat.
- 2) Seuraavat uudet linjat avataan: N:o 15 Koulutori - Diakonissalaitos, 25 Erottaja - Malminkartano, 28 Rautatientori - Pohjois-Haaga, 28R Rautatientori - Ruskeasuo (tungosaikoina) ja 34 Rautatientori - Pohjois-Herttoniemi (tungosaikoina).
- 3) Autolinjalle 28 sekä raitiolinjalle 12S järjestetään yöliikenne.

Till våra ärade passagerare!

Detta tilläggsblad innehåller sommartidtabeller, vilka gälla fr.o.m. 15.6. t.o.m. 30.8.1953. I detta finns även de delar av tidigare tilläggsblad vilka ännu är i kraft på sommaren. Därför äro tilläggsbladen nr. 1 och 2 onödiga. På linjerna, av vilka i detta tilläggsblad inte finns några uppgifter, följes även på sommaren Helsingfors Kommunikationers originalupplaga från den 1.1.1953.

Den 31 augusti träda nya tidtabeller i kraft, vilka gälla nästa vinter. Då utkommer en ny upplaga av Helsingfors Kommunikationer.

Enligt förslaget av trafikverkets nämnd förändras trafiken då huvudsakligen såsom följer:

- 1) Linjerna H och HR indrages.
- 2) Följande nya linjer öppnas: Nr 15 Skoltorget - Diakonissanstalten, 25 Skillnaden - Malmgård, 28 Järnvägstorget - Norra Haga, 28 R Järnvägstorge - Brunakärr ( på rusningstiderna) och 34 Järnvägstorget - Norra Herttonäs ( på rusningstiderna).
- 3) På busslinjen 28 samt spårvagnslinjen 12S ordnas nattrafik.

VALLILA - SALMISAARI  
VALLGÅRD - SUNDHOLMEN

Kts. siv.  
Se sid. 26

Raitiolinja  
Spårvägslinje 1L

Tunti → Timme	Arkisin - Vardagar							
	5		6			7		
Vl →	49	53	19	25	33	39	45	-
Mh ←	00	04	30	36	44	50	56	-
Sls ←	12	16	42	48	56	02	08	-
Sls →	14	18	-	-	-	-	-	-
Mh ←	26	30	-	-	-	-	-	-
Vl ←	37	41	-	-	-	-	-	-

PERÄMIEHENKATU - VALLILA  
STYRMANSGATAN - VALLGÅRD

Kts. siv.  
Se sid. 26

Raitiolinja  
Spårvägslinje 1P

Ei liikennöidä 15.6.1953 jälkeen.  
Trafikeras ej efter den 15.6.1953.

EROTTAJA - MUNKKINIEMI  
SKILLNADEN - MUNKSNÄS

Kts. siv. 47  
Se sid.

Raitiolinja  
Spårvägslinje 4E

Ei liikennöidä 15.6.1953 jälkeen.  
Trafikeras ej efter den 15.6.1953.

SALMISAARI - MUNKKINIEMI  
SUNDHOLMEN - MUNKSNÄS

Kts. siv. 49  
Se sid.

Raitiolinja  
Spårvägslinje 4L

Ei liikennöidä 15.6.1953 jälkeen.  
Trafikeras ej efter den 15.6.1953.

KAUPPATORI - MUNKKINIEMI  
SALUTORGET - MUNKSNÄS

Kts. siv. 50  
Se sid.

Raitiolinja 4S  
Spårvägslinje

Tunti → Timme	Arkisin - Vardagar						Lauantaisin - Lördagar											
	7	8	9	15	16	17	7-9		13		14							
Kt →	-	-	-	22	-	-	52	02	12	02	12	02	12	02	12			
Yt ←	-	-	-	29	-	-	59	09	19	09	19	09	19	09	19			
Mh ←	35	45	54	35	-	25	05	15	25	15	25	15	25	15	25			
Mei ←	44	54	03	44	-	34	14	24	34	24	34	24	34	24	34			
Mkn ←	51	01	10	51	-	41	21	31	41	31	41	Kuten arkisin		31	41	11	31	41
Mkn →	55	05	15	55	-	45	-	35	45	32	42	Såsom vardagar		35	45	12	32	42
Mei ←	02	12	22	02	-	52	-	42	52	39	49			42	52	19	39	49
Mh ←	11	21	31	11	-	01	-	51	01	48	58			51	01	28	48	58
Yt ←	17	27	37	17	-	07	-	57	07	VH	VH			57	07	VH	VH	VH
Kt ←	22	32	42	22	-	12	-	02	12	-	-			02	12	-	-	-

**ARABIA - KAUPPATORI  
SALUTORGET**

Kts. siv.  
Se sid. 64

Raitiolinja  
Spårvägslinje 1A

Ei liikennöidä 15.6.1953 jälkeen.  
Trafikeras ej efter den 15.6.1953.

**RAUTATIENTORI  
JÄRNVAGSTORGET - ARABIA**

Kts. siv.  
Se sid. 65

Raitiolinja  
Spårvägslinje 6M

Ei liikennöidä 15.6.1953 jälkeen.  
Trafikeras ej efter den 15.6.1953.

Tunti → Timme	Arkisin - Vardagar								Lauant.-Lördagar						
	5	6	7	8	15	16	17	5-6	11						
Et →	-	-	- 05 28	-	-	-	-	-	-	58 08 43 53 58	03 13	-	-	-	-
Yt ←	-	-	- 07 30	-	-	-	-	-	-	00 10 45 55	00 05 15	-	-	-	-
Ht ←	-	-	- 15 38	-	-	-	-	-	-	08 18 53	03 08 13 23	-	-	-	-
Vl ←	-	57	20 24 47	22 29	57 02	-	-	-	-	17 27	02 12 17 22 32	-	-	-	57
Ara ←	-	01	24 28 51	26 33	01 06	-	-	-	-	21 31	06 16 21 26 36	-	-	-	01 12
Ara →	-	04 24	-	-	29 34	04 09	-	-	-	24 34	-	-	-	-	04
Vl ←	-	08 28	-	-	33 38	08 13	-	-	-	28 38	-	-	-	-	08
Ht ←	54	17 37	-	-	42 47	17 22	42 52	37 47	-	-	-	-	-	-	56 57
Yt ←	01	25 45	-	-	50 55	25 30	50 00	45 55	-	-	-	-	-	-	04 05 15 25
Et ←	03	27 47	-	-	52 57	27 32	52 02	47 57	-	-	-	-	-	-	06 07 17 27

Tunti → Timme	Lauantaisin - Lördagar													
	12							13			14			
Et →	-	-	-	08 13 23 33 38 43 53	08	-	33	03 08 28	-	-	-	-	-	-
Yt ←	-	-	-	10 15 25 35 40 45 55	10	-	35	05 10 30	-	-	-	-	-	-
Ht ←	-	-	-	18 23 33 43 48 53	03 18	-	43	13 18 38	-	-	-	-	-	-
Vl ←	02 07	-	27 32 42 52 57	02 12 27	-	52	22 27 47	-	-	-	-	-	-	-
Ara ←	06 11	-	31 36 46 56	01 06 16 31	-	56	26 31 51	-	-	-	-	-	-	-
Ara →	09 14	-	39	-	04	-	34	-	59	-	-	-	-	-
Vl ←	13 18	-	43	-	08	-	38	-	03	-	-	-	-	-
Ht ←	22 27 37	-	52	-	17	-	47 53	12	-	-	-	-	-	-
Yt ←	30 35 45	-	00	-	25	-	55	01 20	-	-	-	-	-	-
Et ←	32 37 47	-	02	-	27	-	57	03 22	-	-	-	-	-	-

MARIA - VALLILA  
VALLGÅRD

Kts. siv. 66  
Se sid.

Raitiolinja 6V  
Spårvägslinje

Ei liikennöidä 15.6.1953 jälkeen.  
Trafikeras ej efter den 15.6.1953.

KUUSITIE - POSTITALO  
GRANVÄGEN - POSTHuset - ARABIA

Kts. siv. 74  
Se sid.

Raitiolinja 12A  
Spårvägslinje

Kaikkina arkipäivinä  
Varje vardag

Kuusitieltä - Från Granvägen	6.11
Messuhallille - Till Mässhallen	6.20
Postitalolle - Till Posthuset	6.24
Hakaniemeen - Till Hagnäs	6.32
Vallilaan - Till Vallgård	6.41
Arabiaan - Till Arabia	6.45



KAUPPATORI - KUUSITIE  
SALUTORGET - GRANVÄGEN

Kts. siv. 75  
Se sid.

Raitiolinja  
Spårvägslinje 12S

Tunti Timme	Arkisin - Vardagar						Lauantaisin - Lördagar																
	7	8		9	15	16		17	7-9	12	13		14										
Kt →	-	-	-	-	19	26	-	59	06	13	53	59	06	Såsom vardagar	Kuten arkisin	59	06	13	19	53	59	06	
Yt ←	-	-	-	-	26	33	-	06	13	20	00	06	13			06	13	20	26	00	06	13	
Mh ←	46	55	01	06	21	32	39	-	12	19	26	06	12			19	12	19	26	32	06	12	19
Kuu ←	55	04	10	15	30	41	48	-	21	28	35	15	22			28	21	28	35	41	15	21	28
Kuu →	59	06	13	19	33	46	53	-	-	33	39	15	21	28	22	33	39	46	15	21	28		
Mh ←	08	15	22	28	42	55	02	-	-	42	48	24	30	37	31	42	48	55	24	30	37		
Yt ←	14	21	28	34	48	01	08	-	-	48	54	VH	VH	VH	37	48	54	01	VH	VH	VH		
Kt ←	19	26	33	39	53	06	13	-	-	53	59	-	-	-	42	53	59	06	-	-	-		

HAKANIEMI - RUSKEASUO

HAGNÄS - BRUNÄKÄRR

Kts. siv. 81  
Se sid.

Räittiolinja HR  
Spårvägslinje

Tunti → Timme	Arkisin - Vardagar				Lauantaisin - Lördagar																	
	7		8		16		17		7-8	13		14										
Ht →	-	32	-	-	-	02	12	22	52	02	12	22	32	Såsom vardagar Kuten arkisin	02	12	22	32	02	12	22	32
Pt ←	-	40	-	00	10	10	20	30	00	10	20	30	40		10	20	30	40	10	20	30	40
Mh ←	34	44	54	04	14	14	24	34	04	14	24	34	44		14	24	34	44	14	24	34	44
Kuu ←	43	53	03	13	23	23	33	43	13	23	33	43	53		23	33	43	53	23	33	43	53
Rus ←	47	57	07	17	27	27	37	47	17	27	37	47	57		27	37	47	57	27	37	47	57
Rus →	47	57	07	17	27	27	37	-	17	27	37	47	57		27	37	47	57	27	37	47	57
Kuu ←	51	01	11	21	31	31	41	-	21	31	41	51	01	31	41	51	01	31	41	51	01	15
Mh ←	00	10	20	30	40	40	50	-	30	40	50	00	10	40	50	00	10	40	50	00	10	
Pt ←	04	14	24	34	44	44	54	-	VH	VH	VH	04	14	VH	VH	VH	VH	VH	VH	VH	VH	
Ht ←	12	22	32	42	52	52	02	-	-	-	-	02	12	02	12	22	-	-	-	-	-	

KAUPPATORI - KÄPYLÄ  
SALUTORGET - KOTTBY

Kts. siv. 83  
Se sid.

Raitiolinja K  
Spårvägslinje

Tunti → Timme	Arkisin - Vardagar																									
	5					6										7-17										
Kt →	-	-	-	-	-	-	-	-	-	07	14	21	27	34	41	47	54	01	07	14	21	27	34	41	47	54
Ht ←	-	-	-	-	-	-	-	-	-	15	22	29	35	42	49	55	02	09	15	22	29	35	42	49	55	02
St ←	-	-	-	53	00	07	13	20	24	31	38	44	51	58	04	11	18	24	31	38	44	51	58	04	11	
Käp ←	-	-	-	01	08	15	21	28	32	39	46	52	59	06	12	19	26	32	39	46	52	59	06	12	19	
Käp →	-	-	-	01	08	15	21	28	35	41	48	55	01	08	15	21	28	35	41	48	55	01	08	15	21	
St ←	-	-	-	09	16	23	29	36	43	49	56	03	09	16	23	29	36	43	49	56	03	09	16	23	29	
Ht ←	59	07	12	18	25	32	38	45	52	58	05	12	18	25	32	38	45	52	58	05	12	18	25	32	38	
Kt ←	07	14	20	26	33	40	46	53	00	06	13	20	26	33	40	46	53	00	06	13	20	26	33	40	46	

Tunti Timme	Arkisin - Vardagar																								
	18					19					20-22														
Kt →	01	07	14	21	27	34	41	47	54	01	07	15	22	30	37	45	52	00	07	15	22	30	37	45	52
Ht ←	09	15	22	29	35	42	49	55	02	09	14	22	29	37	44	52	59	07	15	22	29	37	44	52	59
St ←	18	24	31	38	44	51	58	04	11	18	23	31	38	46	53	01	08	16	24	31	38	46	53	01	08
Käp ←	26	32	39	46	52	59	06	12	19	26	31	39	46	54	01	09	16	24	32	39	46	54	01	09	16
Käp →	28	35	42	50	57	05	12	12	20	27	35	42	50	57	05	12	20	27	35	42	50	57	03	10	18
St ←	36	43	50	58	05	13	20	20	28	35	43	50	58	05	13	20	28	35	43	50	58	05	11	18	26
Ht ←	45	52	59	07	14	22	29	VH	37	44	52	59	07	14	22	29	37	44	52	59	07	VH	20	VH	35
Kt ←	53	00	06	14	21	29	36	-	44	51	59	06	14	21	29	36	44	51	59	06	14	-	27	-	42

Tunti Timme	Arkisin - Vardagar					Pyhäpäivisin - Helgdagar -																			
	23		0	1	7	8		9																	
Kt →	01	06	16 <sup>1</sup>	31 <sup>1</sup>	46 <sup>1</sup>	01 <sup>1</sup>	16 <sup>1</sup>	31 <sup>1</sup>	46 <sup>1</sup>	01 <sup>1</sup>	12 <sup>1</sup>	-	-	-	30	50	-	10	-	30	-	-	50	00	07
Ht ←	08 <sup>1</sup>	13	23	38	53	08	23	38	53	08	19	-	-	-	37	57	-	17	-	37	-	-	57	07	14
St ←	17	21	32	47	02	17	32	47	02	17	VH	-	14	34	46	06	-	26	40	46	55	01	06	16	23
Käp ←	25	VH	40	55	10	25	40	55	10	VH	-	-	22	42	54	14	-	34	48	54	03	09	14	24	31
Käp →	33 <sup>1</sup>	-	48 <sup>1</sup>	03 <sup>1</sup>	18 <sup>1</sup>	33 <sup>1</sup>	48 <sup>1</sup>	55 <sup>1</sup>	10 <sup>1</sup>	-	-	-	25	45	05	25	-	42	50	57	05	12	20	27	35
St ←	41	-	56	11	26	41	56	03	18	-	-	-	33	53	13	33	-	50	58	05	13	20	28	35	43
Ht ←	50	-	05	20	35	50	05	VH	VH	-	-	23	42	02	22	42	52	59	07	14	22	29	37	44	52
Kt ←	57	-	12	27	42	57	12	-	-	-	-	29	49	09	29	49	59	06	14	21	29	36	44	51	59

1) Yövuoro, jossa peritään kaksinkertainen maksu.-Nattur, i vilken uppbäres dubbel avgift.

Tunti Timme	Pyhäpäivisin - Helgdagar																								
	9					10-13					14					15									
Kt →	15	22	30	37	45	52	00	07	15	22	30	37	45	52	00	07	15	-	22	30	37	45	52	00	07
Ht ←	22	29	37	44	52	59	07	14	22	29	37	44	52	59	07	14	22	-	29	37	44	52	59	07	15
St ←	31	38	46	53	01	08	16	23	31	38	46	53	01	08	16	23	31	36	38	46	53	01	08	16	24
Käp ←	39	46	54	01	09	16	24	31	39	46	54	01	09	16	24	31	39	44	46	54	01	09	16	24	32
Käp →	42	50	57	05	12	20	27	35	42	50	57	05	12	20	27	35	42	48	55	01	08	15	21	28	35
St ←	50	58	05	13	20	28	35	43	50	58	05	13	20	28	35	43	50	56	03	09	16	23	29	36	43
Ht ←	59	07	14	22	29	37	44	52	59	07	14	22	29	37	44	52	59	05	12	18	25	32	38	45	52
Kt ←	06	14	21	29	36	44	51	59	06	14	21	29	36	44	51	59	06	13	20	26	33	40	46	53	00

Tunti Timme	Pyhäpäivisin - Helgdagar																				
	15					16-17					18-1										
Kt →	14	21	27	34	41	47	54	01	07	14	21	27	34	41	47	54					
Ht ←	22	29	35	42	49	55	02	09	15	22	29	35	42	49	55	02					
St ←	31	38	44	51	58	04	11	18	24	31	38	44	51	58	04	11					
Käp ←	39	46	52	59	06	12	19	26	32	39	46	52	59	06	12	19					
Käp →	41	48	55	01	08	15	21	28	35	41	48	55	01	08	15	21					
St ←	49	56	03	09	16	23	29	36	43	49	56	03	09	16	23	29					
Ht ←	58	05	12	18	25	32	38	45	52	58	05	12	18	25	32	38					
Kt ←	06	13	20	26	33	40	46	53	00	06	13	20	26	33	40	46					

Kuten arkisin  
Såsom vardagar

SALMISAARI - KÄPYLÄ  
SUNDHOLMEN - KOTTBY

Kts. siv.  
Se sid. 86

Raitiolinja  
Spårvägslinje **KL**

Tunti → Timme	Arkisin - Vardagar				Lauantaisin - Lördagar										
	6			15	16	6	11		12		13				
Sls →	-	-	-	-	-	57	04	Såsom vardagar  Kuten arkisin	-	-	-	-	04	11	04
Mh ←	-	-	-	-	-	09	16		-	-	-	-	16	23	16
St ←	02	09	15	-	-	18	25		-	-	-	-	25	32	25
Käp ←	11	18	24	-	-	27	34		-	-	-	-	34	41	34
Käp →	12	19	25	-	-	-	-		-	-	-	-	-	-	-
St ←	21	28	34	34	41	-	-		41	48	-	41	-	-	-
Mh ←	30	37	43	43	50	-	-	50	57	-	50	-	-	-	
Sls ←	42	49	55	55	02	-	-	02	09	-	02	-	-	-	

PERÄMIEHENKATU - KÄPYLÄ  
 STYRMANSGATAN - KOTTBY

Kts. siv. 87  
 Se sid.

Raitiolinja  
 Spårvägslinje KP

Tunti ↔ Timme	Ark.- Vard.			Lauantaisin - Lördagar								
	6		15 16	6		11	12		13			
Pmk →	-	-	-	07	-	-	-	-	00 07	07		
Kt ←	-	-	-	16	-	-	-	-	09 16	16		
Ht ←	-	-	-	24	-	-	-	-	17 24	24		
St ←	07	13	-	34	07	13	-	-	27 34	34		
Käp ←	16	22	-	43	16	22	-	-	36 43	43		
Käp →	16	23	-	43	16	23	-	-	-	43		
St ←	25	32	-	52	25	32	-	-	-	52		
Ht ←	35	42	48	VH	35	42	41	48	-	47	-	VH
Kt ←	43	50	56	-	43	50	49	56	-	55	-	-
Pmk ←	51	58	04	-	51	58	57	04	-	03	-	-

EIRA - NAISTENKLINIKKA  
KVINNOKLINIKEN

Kts. siv. 89  
Se sid.

Autolinja 14  
Buslinje

Tunti Timme	Arkisin - Vardagar																								
	6								7-18																
Eir →	-	-	-	-	-	-	-	-	21	25	29	33	37	41	45	49	53	57	01	05	09	13	17	21	
Tt ←	-	-	-	-	-	-	-	-	33	37	41	45	49	53	57	01	05	09	13	17	21	25	29	33	
Nkl ←	-	-	-	-	-	-	-	-	37	41	45	49	53	57	01	05	09	13	17	21	25	29	33	37	
Nkl ←	03	07	11	15	19	23	27	31	35	39	43	47	51	55	59	03	07	11	15	19	23	27	31	35	39
Tt ←	08	12	16	20	24	28	32	36	40	44	48	52	56	00	04	08	12	16	20	24	28	32	36	40	44
Eir ←	19	23	27	31	35	39	43	47	51	55	59	03	07	11	15	19	23	27	31	35	39	43	47	51	55

Tunti Timme	Arkisin - Vardagar																								
	7-18				19								20-22												
Eir →	25	29	33	37	41	45	49	53	57	00	04	08	13	18	24	30	36	42	48	54	00	06	12	18	24
Tt ←	37	41	45	49	53	57	01	05	09	12	16	19	25	30	36	42	48	54	00	06	12	18	24	30	36
Nkl ←	41	45	49	53	57	01	05	09	13	16	20	23	29	34	40	46	52	58	04	10	16	22	28	34	40
Nkl ←	43	47	51	55	00	-	06	12	-	18	-	24	30	36	42	48	54	00	06	12	18	24	30	36	42
Tt ←	48	52	56	00	05	-	11	17	-	23	-	29	35	41	47	53	59	05	11	17	23	29	35	41	47
Eir ←	59	03	07	11	16	-	22	28	-	34	-	40	46	52	58	04	10	16	22	28	34	40	46	52	58

Tunti Timme	Arkisin - Vardagar										Pyhäpäivisin - Helgdagar														
	20-22					23					7						8-13								
Eir →	30	36	42	48	54	00	06	12	18	24	28	34	40	-	-	-	-	-	-	36	42	48	54	00	06
Tt ←	42	48	54	00	06	12	18	23	29	35	39	45	50	-	-	-	-	-	-	48	54	00	06	12	18
Nkl ←	46	52	58	04	10	16	22	27	33	39	43	49	54	-	-	-	-	-	-	52	58	04	10	16	22
Nkl →	48	54	00	06	12	18	24	-	-	-	-	-	-	18	24	30	36	42	48	54	00	06	12	18	24
Tt ←	53	59	05	11	17	23	29	-	-	-	-	-	-	23	29	35	41	47	53	59	05	11	17	23	29
Eir ←	04	10	16	22	27	33	39	-	-	-	-	-	-	34	40	46	52	58	04	10	16	22	28	34	40

Tunti Timme	Pyhäpäivisin - Helgdagar																										
	8-13								14								15-23										
Eir →	12	18	24	30	36	42	48	54	-	00	06	-	12	-	18	24	29	33	37	41	45	49	53	57	01	05	09
Tt ←	24	30	36	42	48	54	00	06	-	12	18	-	24	-	30	36	41	45	49	53	57	01	05	09	13	17	21
Nkl ←	28	34	40	46	52	58	04	10	-	16	22	-	28	-	34	40	45	49	53	57	01	05	09	13	17	21	25
Nkl →	30	36	42	48	54	00	06	11	15	19	23	27	31	35	39	43	47	51	55	59	03	07	11	15	19	23	27
Tt ←	35	41	47	53	59	05	11	16	20	24	28	32	36	40	44	48	52	56	00	04	08	12	16	20	24	28	32
Eir ←	46	52	58	04	10	16	22	27	31	35	39	43	47	51	55	59	03	07	11	15	19	23	27	31	35	39	43

Kuten arkisin  
Säsom vardagar

## YÖLIIKENNE.

## NATTRAFFIK.

Sivu Linja	Päätepysäkki - Ändstation	Lähtöaika	} ovat yövaunuja. } äro nattvagnar.
Sid. Linje		Avgångstid	
115 23	Isokaari - Storsvängen	23.03, 23.10	}
139 41	Vartiokylä - Botby	23.10	
142 50	Vanhakaupunki - Gammelstaden	23.05	
143 51	Koskela - Forsby	23.06, 23.13	
153 54	Länsi-Pakila - Västra Baggböle	23.15	

EIRA - KRJUNUNHAKA  
KRONOHAGEN

Kts siv. 95  
Se sid.

Autolinja 16  
Busslinje

Linja ajetaan toistaiseksi Kaapelitehtaan korjaustöiden aikana normaalista poikkeavaa reittiä:

EIRA (Ehrensvärdintie 31; Hernesaarenkatu = Her) - Perämiehenkatu - Pursimiehenkatu - Albertinkatu - j.n.e. tavallista reittiä.

Linjen köres tills vidare under den tid Kabelfabrikens reparationsarbete pågår avvikande från den normala ruttan:

EIRA (Ehrensvärdsvägen 31; Ärtholmsgatan = Her) - Styrmansgatan - Båtsmansgatan - Albertsgatan - o.s.v. vanlig rutt.



KAPTEENINKATU - ALEKSIS KIVEN KATU  
 KAPTENSGATAN - ALEKSIS KIVIGATAN

Kts. siv.  
 Se sid. 97

Autolinja  
 Busslinje 17

Tunti → Timme	Arkisin - Vardagar																									
	6										7-18															
Kap →	-	-	-	-	-	-	-	-	-	20	25	30	35	40	45	50	55	00	05	10	15	20	25	30	35	40
Et ←	-	-	-	-	-	-	-	-	-	25	30	35	40	45	50	55	00	05	10	15	20	25	30	35	40	45
Akk ←	-	-	-	-	-	-	-	-	-	38	43	48	53	58	03	08	13	18	23	28	33	38	43	48	53	58
Akk →	00	05	10	15	20	25	30	35	40	45	50	55	00	05	10	15	20	25	30	35	40	45	50	55	00	
Et ←	12	17	22	27	32	37	42	47	52	57	02	07	12	17	22	27	32	37	42	47	52	57	02	07	12	
Kap ←	18	23	28	33	38	43	48	53	58	03	08	13	18	23	28	33	38	43	48	53	58	03	08	13	18	

19

Tunti → Timme	Arkisin - Vardagar																								
	7-18					19					20-22					23									
Kap →	45	50	55	00	05	09	15	20	26	33	40	46	53	00	06	13	20	26	33	40	46	53	00	06	13
Et ←	50	55	00	05	10	14	20	25	31	38	45	51	58	05	11	18	25	31	38	45	51	58	05	11	18
Akk ←	03	08	13	18	23	26	32	38	44	51	58	04	11	18	24	31	38	44	51	58	04	11	18	24	31
Akk →	06	13	-	20	-	27	33	40	46	53	00	06	13	20	26	33	40	46	53	00	06	13	-	-	-
Et ←	18	25	-	32	-	39	45	52	58	05	12	18	25	32	38	45	52	58	05	12	18	25	-	-	-
Kap ←	24	31	-	38	-	44	51	58	04	11	18	24	31	38	44	51	58	04	11	18	24	31	-	-	-

Tunti → Timme	Ark.-Vard.	Pyhäpäivisin - Helgdagar																		
	23	7						8-12						13						
Kap →	20 26 33	- - - - -	40 46 53	00 06 13	20 26 33	40 46 53	00 06 13	20 26 33	40 46 53	00 06 13	20 26 33	40 46 53	00 06 13	20 26 33	40 46 53	00 06 13	20 26 33	40 46 53		
Et ←	25 31 38	- - - - -	45 51 58	05 11 18	25 31 38	45 51 58	05 11 18	25 31 38	45 51 58	05 11 18	25 31 38	45 51 58	05 11 18	25 31 38	45 51 58	05 11 18	25 31 38	45 51 58		
Akk ←	38 44 51	- - - - -	58 04 11	18 24 31	38 44 51	58 04 11	18 24 31	38 44 51	58 04 11	18 24 31	38 44 51	58 04 11	18 24 31	38 44 51	58 04 11	18 24 31	38 44 51	58 04 11		
Akk →	- - -	20 26 33	40 46 53	00 06 13	20 26 33	40 46 53	00 06 13	20 26 33	40 46 53	00 06 13	20 26 33	40 46 53	00 06 13	20 26 33	40 46 53	00 06 13	20 26 33	40 46 53		
Et ←	- - -	32 38 45	52 58 05	12 18 25	32 38 45	52 58 05	12 18 25	32 38 45	52 58 05	12 18 25	32 38 45	52 58 05	12 18 25	32 38 45	52 58 05	12 18 25	32 38 45	52 58 05		
Kap ←	- - -	38 44 51	58 04 11	18 24 31	38 44 51	58 04 11	18 24 31	38 44 51	58 04 11	18 24 31	38 44 51	58 04 11	18 24 31	38 44 51	58 04 11	18 24 31	38 44 51	58 04 11		

Tunti → Timme	Pyhäpäivisin - Helgdagar																		
	13						14						15-23						
Kap →	26 33 40	- 46 53	00 06 13	- 20 25 30	35 40 45	50 55	00 05 10	15 20 25	30 35 40	45 50 55	00 05 10	15 20 25	30 35 40	45 50 55	00 05 10	15 20 25	30 35 40	45 50 55	
Et ←	31 38 45	- 51 58	05 11 18	- 25 30 35	40 45 50	55 00	05 11 17	22 27 32	37 42 47	52 57 02	07 12 17	22 27 32	37 42 47	52 57 02	07 12 17	22 27 32	37 42 47	52 57 02	
Akk ←	44 51 58	- 04 11	18 24 29	- 38 43 48	53 58 03	08 13	04 11 18	23 28 33	38 43 48	53 58 03	08 13 18	23 28 33	38 43 48	53 58 03	08 13 18	23 28 33	38 43 48	53 58 03	
Akk →	46 53	00 05 10	15 20 25	30 35 40	45 50 55	00 05 10	15 20 25	30 35 40	45 50 55	00 05 10	15 20 25	30 35 40	45 50 55	00 05 10	15 20 25	30 35 40	45 50 55	00 05 10	
Et ←	58 05	12 17 22	27 32 37	42 47 52	57 02	07 12 17	22 27 32	37 42 47	52 57	02 07 12	17 22 27	32 37 42	47 52	57 02	07 12 17	22 27 32	37 42 47	52 57	
Kap ←	04 11	18 23 28	33 38 43	48 53 58	03 08 13	18 23 28	33 38 43	48 53 58	03 08 13	18 23 28	33 38 43	48 53 58	03 08 13	18 23 28	33 38 43	48 53 58	03 08 13	18 23 28	

Kuten arkisin  
Såsom vardagar

EROTTAJA - SEURASAARI  
SKILLNADEN - FÖLISÖN

Kts. siv.

Se sid. 111

Autolinja

Busslinje 21

Tunti Timme	Arkisin - Vardagar																	
	6	7	8	9	10	11	12	13	14	15	16	17	18	19	20	21	22	
Et →	-	00 40	20	00 40	20	00 40	20	00 40	20	00 40	20	00 40	20	00 40	20	00 40	20	
Las ←	25	13 53	33	13 53	33	13 53	33	13 53	33	13 53	33	13 53	33	13 53	33	11 51	31	
Ses ←	29	18 58	38	18 58	38	18 58	38	18 58	38	18 58	38	18 58	38	18 58	38	16 56	36	
Ses →	30	20 00 40	20	00 40	20	00 40	20	00 40	20	00 40	20	00 40	20	00 40	20	00 40	20	
Las ←	35	25 05 45	25	05 45	25	05 45	25	05 45	25	05 45	25	05 45	25	05 45	25	05 45	25	
Et ←	48	38 18 58	38	18 58	38	18 58	38	18 58	38	18 58	38	18 58	38	18 58	36	16 56	36	

Tunti Timme	A.-V.		Pyhäp.- Helgd.	
	23	8	9-23	
Et →	00	-	20	Kuten arkisin
Las ←	11	-	33	
Ses ←	16	-	38	
Ses →	20	-	40	Såsom vardagar
Las ←	24	-	45	
Et ←	34	-	58	

EROTTAJA .- KONALA - KAARELA  
SKILLNADEN - KÄNALA - KÄRBÖLE

Kts siv. 122  
Se sid.

Autolinja  
Busslinje 26K

Vaunu, joka lähtee Kaarelasta arkipäivisin klo 17.55 (Konalasta klo 17.58) ja lauantaisin klo 14.40 (Konalasta klo 14.43), ajaa Töölöntullista suoraan Koskelan halliin.

Vagnen, som avgår från Kärböle vardagar kl. 17.55 (från Kånala kl. 17.58) och lördagar kl. 14.40 (från Kånala kl. 14.43), kör från Tölö tull direkt till Forsby hallen.

RAUTATIENTORI - KULOSAARI  
JÄRNVÄGSTORGET - BRÄNDÖ

Kts. siv. 125  
Se sid.

Autolinja  
Busslinje 30

Tunti → Timme	Arkisin - Vardagar							Pyhäp.-Helgdagar															
	6		7-21		22		23	0	1	7	8-1												
Rt →	-	-	25	35	55	05	25	35	55	05	25	35	55	05 <sup>1</sup>	25 <sup>1</sup>	05 <sup>1</sup>	55 <sup>1</sup>	-	-	25	35	55	Såsom vardagar Kuten arkisin
Sö ←	-	-	34	44	04	14	34	44	04	14	34	44	04	14	34	14	04	-	-	34	44	04	
Kls ←	-	-	43	53	13	23	43	53	13	23	43	53	13	23	43	28	14	-	-	43	53	13	
Kls →	15	25	45	55	15	25	45	55	15	25	45	54	15 <sup>1</sup>	25 <sup>1</sup>	45 <sup>1</sup>	25 <sup>1</sup>	15 <sup>1</sup>	-	-	25	45	55	
Sö ←	24	34	54	04	24	34	54	04	24	34	54	02	24	VH	54	34	VH	-	-	34	54	04	24
Rt ←	32	42	02	12	32	42	02	12	32	42	02	09	33	-	02	43	-	-	42	02	12	32	

<sup>1)</sup>Yövuoro, jossa peritään kaksinkertainen maksu.-Nattur, i vilken uppbäres dubbel avgift.

Tunti → Timme	Arkisin - Vardagar																								
	5	6					7					8			9		10-14								
Rt →	-	-	-	-	-	20	30	40	50	00	10	20	30	40	50	00	10	20	30	50	10	30	50	10	30
Sö ←	-	-	-	-	-	29	39	49	59	09	19	29	39	49	59	09	19	29	39	59	19	39	59	19	39
He ←	49	-	09	-	29	39	49	59	09	19	29	39	49	59	09	19	29	39	49	09	29	49	09	29	49
Ekt ←	53	-	13	-	33	43	53	03	13	23	33	43	53	03	13	23	33	43	53	13	33	53	13	33	53
Ekt →	55	05	15	25	35	45	55	05	15	25	35	45	55	05	15	25	35	45	55	15	35	55	15	35	55
He ←	00	10	20	30	40	50	00	10	20	30	40	50	00	10	20	30	40	50	00	20	40	00	20	40	00
Sö ←	10	20	30	40	50	00	10	20	30	40	50	00	10	20	30	40	50	00	10	30	50	10	30	50	10
Rt ←	18	28	38	48	58	08	18	28	38	48	58	08	18	28	38	48	58	08	18	38	58	18	38	58	18

Tunti → Timme	Arkisin - Vardagar																								
	10-14	15					16					17			18		19-21								
Rt →	50	-	10	-	30	40	50	00	10	20	30	40	50	00	10	20	30	40	50	10	30	50	10	30	50
Sö ←	59	-	19	-	39	49	59	09	19	29	39	49	59	09	19	29	39	49	59	19	39	59	19	39	59
He ←	09	19	29	39	49	59	09	19	29	39	49	59	09	19	29	39	49	59	09	29	49	09	29	49	09
Ekt ←	13	23	33	43	53	03	13	23	33	43	53	03	13	23	33	43	53	03	13	33	53	13	33	53	13
Ekt →	15	25	35	45	55	05	15	25	35	45	55	05	15	25	35	45	55	05	15	35	55	15	35	55	15
He ←	20	30	40	50	00	10	20	30	40	50	00	10	20	30	40	50	00	10	20	40	00	20	40	00	20
Sö ←	30	40	50	00	10	20	30	40	50	00	10	20	30	40	50	KH	10	KH	30	50	10	30	50	10	30
Rt ←	38	48	58	08	18	28	38	48	58	08	18	28	38	48	58	-	18	-	38	58	18	38	58	18	38

Tunti → Timme	Ark.- Vard.		Lauantaisin - Lördagar													
	22	23	5-10	11				12				13-15				16
Rt →	10 30 50	10 <sup>1</sup>	Såsom vardagar Kuten arkisin	10 30 40 50	00 10 20 30 40 50	00 10 20 30 40 50	00 10 20 30 40 50	00 10 20 30 40 50	10 30							
Sö ←	19 38 58	18		19 39 49 59	09 19 29 39 49 59	09 19 29 39 49 59	09 19 29 39 49 59	09 19 29 39 49 59	19 39							
He ←	29 47 07	27		29 49 59 09	19 29 39 49 59 09	19 29 39 49 59 09	19 29 39 49 59 09	19 29 39 49 59 09	29 49							
Ekt ←	33 51 11	31		33 53 03 13	23 33 43 53 03 13	23 33 43 53 03 13	23 33 43 53 03 13	23 33 43 53 03 13	33 53							
Ekt →	35 52 12	32 <sup>1</sup>		35 55 05 15 25 35 45 55	05 15 25 35 45 55	05 15 25 35 45 55	05 15 25 35 45 55	05 15 25 35 45 55	05 15 35 55							
He ←	40 56 16	36	40 00 10 20 30 40 50 00	10 20 30 40 50 00	10 20 30 40 50 00	10 20 30 40 50 00	10 20 30 40 50 00	10 20 40 00	17							
Sö ←	50 05	VH VH	50 10 20 30 40 50 00	10 20 30 40 50 00	10 20 30 40 50 00	10 20 30 40 50 00	10 20 30 40 50 00	10 KH 30 50 10								
Rt ←	58 13 - -		58 18 28 38 48 58 08 18 28 38 48 58	08 18 28 38 48 58	08 18 28 38 48 58	08 18 28 38 48 58	08 18 28 38 48 58	08 18 - 38 58 18								

Tunti → Timme	Lauantaisin - Lördagar				Pyhäpäivisin - Helgdagar				
	16	17-21		22	23	7	8-21		22
Rt →	50 10 30 50	10 30 50	10 <sup>1</sup>	- 30 50	10 30 50	10 30 50	10 30 50	10 <sup>1</sup>	
Sö ←	59 19 39 59	19 38 58	18	- 39 59	19 39 59	19 38 58	18		
He ←	09 29 49 09	29 47 07 27	29 49 09 29 49 09	29 49 09 29 49 09	29 47 07 27	27			
Ekt ←	13 33 53	13 33 51 11 31	33 53 13 33 53	13 33 51 11 31	31				
Ekt →	15 35 55	15 35 52 12 32 <sup>1</sup>	35 55 15 35 55	15 35 52 12 32 <sup>1</sup>	32 <sup>1</sup>				
He ←	20 40 00 20 40 56	16 36 40 00 20 40 00	20 40 56 16 36	40 00 20 40 00	20 40 56 16 36				
Sö ←	30 50 10 30 50 05	VH VH 50 10 30 50 10 30 50	05 VH VH 50 10 30 50	05 VH VH					
Rt ←	38 58 18 38 58 13 - -	58 18 38 58 18 38 58 13 - -							

1) Yövuoro, jossa peritään kaksinkertainen maksu.-Nattur, i vilken uppbares dubbel avgift.

**RAUTATIENTORI - MARJANIEMI**  
**JÄRNVÄGSTORGET - MARUDD**

Kts. siv.  
Se sid. **131**

Autolinja  
Busslinje **33**

Marjaniemestä arkisin klo 18.00 lähtenyt vaunu ajaa suoraan Koskelan halliin, lähtöaika Marjaniemestä klo 17.57.

Den från Marudd vardagar kl. 18.00 avgångna vagnen kör direkt till Forsby hallen, avgångstid från Marudd kl. 17.57.

Tunti → Timme	Arkisin - Vardagar										Lau-Lörd.											
	5	6		7		8		9-15		16		17		18-22		23	5-11					
Rt →	-	-	20	35	50	20	40	50	20	50	20	50	05	20	50	10	20	50	20	50	10 <sup>1</sup>	Säsom vardagar Kuten arkisin
Sö ←	-	-	29	44	59	29	49	59	29	59	29	59	14	29	59	19	29	59	29	59	19	
Ljs ←	47	12	42	57	12	42	02	12	42	12	42	12	27	42	12	32	42	12	42	12	31	
Jol ←	53	18	48	03	18	48	08	18	48	18	48	18	33	48	18	38	48	18	48	18	37	
Jol →	55	20	50	05	20	50	10	20	50	20	50	20	35	50	20	40	50	20	50	20	38 <sup>1</sup>	
Ljs ←	03	28	58	13	28	58	18	28	58	28	58	28	43	58	28	48	58	28	58	28	46	
Sö ←	18	43	13	28	43	13	33	43	13	43	13	43	58	13	43	VH	13	43	13	VH	VH	
Rt ←	26	51	21	36	51	21	41	51	21	51	21	51	06	21	51	-	21	51	21	-	-	

Tunti → Timme	Lauantaisin - Lördagar										Pyhäpäiv.-Helgdagar									
	12		13		14		15		16-22		23	7		8-22		23				
Rt →	05	20	50	10	20	50	20	35	50	20	50	20	50	10 <sup>1</sup>	-	20	50	20	50	10 <sup>1</sup>
Sö ←	14	29	59	19	29	59	29	44	59	29	59	29	59	19	-	29	59	29	59	19
Ljs ←	27	42	12	32	42	12	42	57	12	42	12	42	12	31	12	42	12	42	12	31
Jol ←	33	48	18	38	48	18	48	03	18	48	18	48	18	37	18	48	18	48	18	37
Jol →	35	50	20	40	50	20	50	05	20	50	20	50	20	38 <sup>1</sup>	20	50	20	50	20	38 <sup>1</sup>
Ljs ←	43	58	28	48	58	28	58	13	28	58	28	58	28	46	28	58	28	58	28	46
Sö ←	58	13	43	03	13	43	13	VH	43	13	43	13	VH	VH	43	13	43	13	VH	VH
Rt ←	06	21	51	11	21	51	21	-	51	21	51	21	-	-	51	21	51	21	-	-

1) Yövuoro, jossa peritään kaksinkertainen maksu.-Nattur, i vilken uppbäres dubbel avgift.



RAUTATIENTORI - VARTIOKYLÄ  
JÄRNVÄGSTORGET - BOTBY

Kts. siv. 137  
Se sid.

Autolinja 41  
Busslinje

Tunti → Timme	Arkisin - Vardagar																								
	5					6					7					8					9				
Rt →	-	-	-	-	-	-	-	20	30	35	40	50	00	10	20	30	40	50	00	10	20	40	00	20	40
Sö ←	-	-	-	-	-	-	-	29	39	44	49	59	09	19	29	39	49	59	09	19	29	49	09	29	49
He ↑	43	-	-	03	-	23	-	38	48	53	58	08	18	28	38	48	58	08	18	28	38	58	18	38	58
Mjt ←	48	52	57	08	17	28	37	43	53	58	03	13	23	33	43	53	03	13	23	33	43	03	23	43	
Vak ←	54	58	03	14	23	34	43	49	59	04	09	19	29	39	49	59	09	19	29	39	49	09	29	49	
Vak →	55	00	05	15	25	35	45	55	05	10	15	25	35	45	55	05	15	25	35	45	55	15	35	55	
Mjt ↑	02	07	12	22	32	42	52	02	12	17	22	32	42	52	02	12	22	32	42	52	02	22	42		
He ↑	08	13	18	28	38	48	58	08	18	23	28	38	48	58	08	18	28	38	48	58	08	28	48		
Sö ↑	18	23	28	38	48	58	08	18	28	33	38	48	58	08	18	28	38	48	58	08	18	38			
Rt ↑	26	31	36	46	56	06	16	26	36	41	46	56	06	16	26	36	46	56	06	16	26	46			

10

Tunti Timme	Arkisin - Vardagar																									
	10-14			15			16			17			18		19-21											
Rt →	00	20	40	00	20	30	40	50	00	05	10	20	30	40	50	00	10	15	20	30	40	00	20	40	00	
Sö ←	09	29	49	09	29	39	49	59	09	14	19	29	39	49	59	09	19	24	29	39	49	09	29	49	09	
He ←	18	38	58	18	38	48	58	08	18	23	28	38	48	58	08	18	28	33	38	48	58	18	38	58	18	
Mjt →	23	43	03	23	43	53	03	13	23	28	33	43	53	03	13	23	33	38	43	53	03	23	43	03	23	
Vak ←	29	49	09	29	49	59	09	19	29	34	39	49	59	09	19	29	39	44	49	59	09	29	49	09	29	
Vak →	35	55	15	35	55	05	15	25	35	40	45	55	05	15	25	35	40	45	55	00	15	35	55	15	35	
Mjt ←	42	02	22	42	02	12	22	32	42	47	52	02	12	22	32	42	47	52	02	12	22	42	02	22	42	
He →	48	08	28	48	08	18	28	38	48	53	58	08	18	28	38	48	53	58	08	13	28	48	08	28	48	
Sö ←	58	18	38	58	18	28	38	48	58	03	08	18	28	38	48	58	KH	KH	18	KH	38	58	18	38	58	
Rt ←	06	26	46	06	26	36	46	56	06	11	16	26	36	46	56	06	-	-	26	-	46	06	26	46	06	22

Tunti Timme	Arkisin - Vardagar					Lauantaisin - Lördagar																	
	19-21	22	23	0	1	5-10		11		12													
Rt →	20	40	00	20	40	00	20 <sup>1</sup>	40 <sup>1</sup>	00 <sup>1</sup>	20 <sup>1</sup>	40 <sup>1</sup>	-	00	20	30	40	50	00	10	20	30	40	
Sö ←	29	49	09	29	49	09	29	49	09	29	49	-	09	29	39	49	59	09	19	29	39	49	
He ←	38	58	18	38	58	18	38	58	18	38	58	-	18	38	48	58	08	18	28	38	48	58	
Mjt →	43	03	23	43	03	23	43	03	23	43	03	-	23	43	53	03	13	23	33	43	53	03	13
Vak ←	49	09	29	49	09	29	49	09	29	49	09	-	29	49	59	09	19	29	39	49	59	09	19
Vak →	55	15	35	50	10 <sup>1</sup>	30 <sup>1</sup>	50 <sup>1</sup>	10 <sup>1</sup>	30 <sup>1</sup>	50 <sup>1</sup>	10 <sup>1</sup>	-	35	55	05	15	25	35	45	55	05	15	
Mjt ←	02	22	42	56	15	36	56	16	36	56	16	-	42	02	12	22	32	42	52	02	12	22	
He →	08	28	48	01	20	41	01	21	41	01	21	-	48	08	18	28	38	48	58	08	18	28	
Sö ←	18	38	58	VH	30	51	11	31	51	11	VH	-	58	18	28	38	48	58	08	18	28	38	
Rt →	26	46	06	-	38	59	19	39	59	19	-	-	06	26	36	46	56	06	16	26	36	46	

Tunti Timme	Lauantaisin - Lördagar												Pyh.-Helgd.											
	12	13-14				15				16		17-21		22-1	7	8-21								
Rt →	50	00	10	20	30	40	50	00	10	20	30	40	00	20	40	00	20	40	-	20	40	00		
Sö ←	59	09	19	29	39	49	59	09	19	29	39	49	09	29	49	09	29	49	-	29	49	09		
He ←	08	18	28	38	48	58	08	18	28	38	48	58	18	38	58	18	38	58	23	38	58	18		
Mjt →	13	23	33	43	53	03	13	23	33	43	53	03	23	43	03	23	43	03	28	43	03	23		
Vak ←	19	29	39	49	59	09	19	29	39	49	59	09	29	49	09	29	49	09	34	49	09	29		
Vak →	25	35	45	55	05	15	25	35	45	55	00	15	35	55	15	35	55	15	35	35	55	15	35	
Mjt ←	32	42	52	02	12	22	32	42	52	02	12	22	42	02	22	42	02	22	42	02	42	02	22	42
He →	38	48	58	08	18	28	38	48	58	08	15	28	48	08	28	48	08	28	48	08	48	08	28	48
Sö ←	48	58	08	18	28	38	48	58	08	18	KH	38	58	18	38	58	18	38	58	18	38	58	18	38
Rt ←	56	06	16	26	36	46	56	06	16	26	-	46	06	26	46	06	26	46	06	26	46	06	26	46

Tunti Timme	Pyhäpäiv.- Helgdagar	
	8-21	22-1
Rt →	20	40
Sö ←	29	49
He ←	38	58
Mjt →	43	03
Vak ←	49	09
Vak →	55	15
Mjt ←	02	22
He →	08	28
Sö ←	18	38
Rt →	26	46

Tunti	Timme	8-21	22-1
Rt	→	20	40
Sö	←	29	49
He	←	38	58
Mjt	→	43	03
Vak	←	49	09
Vak	→	55	15
Mjt	←	02	22
He	→	08	28
Sö	←	18	38
Rt	→	26	46

1) Yövuoro, jossa peritään kaksinkertainen maksu.-Nattur, i vilken uppbäres dubbel avgift.

Tunti → Timme	Arkisin - Vardagar										Pyhäp.-Helgd.						
	6				7-12				13-18		19		20-22		23	7	
Rt →	-	-	-	30 45	00 15 30 45	00 15 30 45	00 15 30 45	00 10 30 50	10 30 50	-	-	-	40	00			
Sö ←	-	-	-	39 54	09 24 39 54	09 24 39 54	09 24 39 54	09 19 39 59	19 39 59	-	-	-	49	09			
Ink ←	-	-	-	46 01	16 31 46 02	17 32 47 01	16 25 45 05	25 45 05	-	-	-	55	15				
Vhk ←	-	-	-	49 04	19 34 49 06	21 36 51 04	19 28 48 08	28 48 08	-	-	-	58	18				
Vhk →	05 20 35 50	05 20 35 50	07 22 37 52	05 - 30 50	10 30 50	10 <sup>1</sup> -	20 40	00 20									
Ink ←	09 24 39 54	09 24 39 54	11 26 41 55	09 - 33 53	13 33 53	13 -	23 43	03 23									
Sö ←	18 33 48 03	18 33 48 04	19 34 49 01	17 - 40 00	20 40 00	20 -	30 50	10 30									
Rt ←	27 42 57 12	27 42 57 13	28 43 58 08	26 - 48 08	28 48 08	28 -	38 58	18 38									

Tunti → Timme	Pyhäpäivisin - Helgdagar					
	8-13		14		15-23	
Rt →	20 40	- 00 19 30 45	00			
Sö ←	29 49	- 09 27 39 54	09			
Ink ←	35 55	- 15 33 47 02	17			
Vhk ←	38 58	- 18 36 51 06	21	Kuten arkisin		
Vhk →	40 00	- 20 37 52 07	22	Såsom vardagar		
Ink ←	43 03	11 23 41 56	11 26			
Sö ←	50 09	19 30 49 04	19 34			
Rt ←	58 17	28 38 58 13	28 43			

1) Yrtyö, jossa peritään kaksinkertainen maksu.-Nattur, i vilken uppbäres dubbel avgift.

RAUTATIEN TORI - KOSKELA  
JÄRNVÄGSTORGET - FORSBY

Kts. siv.  
Se sid. 143

Autolinja  
Busslinje 51

Vuorot klo 5.58, 6.04, 6.11, 6.17 ja 6.24 (arkisin) sekä klo 7.23 ja 7.33 (pyhäpäivisin) Sturenkadun- ja Mäkelänkadun risteyksestä Koske-  
laan poistetaan.

Turerna kl. 5.58, 6.04, 6.11, 6.17 och 6.24 (vardagar) samt kl. 7.23  
och 7.33 (helgdagar) från Sture- och Backasgatornas korsning till  
Forsby indrages.

Tunti Timme	Arkisin - Vardagar																									
	6					7					8					9					10-14					
Rt →	-	-	-	-	-	-	40	50	00	10	20	30	40	50	00	10	20	30	40	50	10	30	50	10	30	50
St ←	-	-	-	-	-	-	51	01	11	21	31	41	51	01	11	21	31	41	51	01	21	41	01	21	41	01
Mau ←	05	15	25	35	45	55	00	10	20	30	40	50	00	10	20	30	40	50	10	30	50	10	30	50	10	
Pir ←	09	19	29	39	49	59	04	14	24	34	44	54	04	14	24	34	44	54	14	34	54	14	34	54	14	
Pir →	10	20	30	40	50	00	10	20	30	40	50	00	10	20	30	40	50	00	20	40	00	20	40	00	20	
Mau →	15	25	35	45	55	05	15	25	35	45	55	05	15	25	35	45	55	05	25	45	05	25	45	05	25	
St →	25	35	45	55	05	15	25	35	45	55	05	15	25	35	45	55	05	15	35	55	15	35	55	15	35	
Rt ←	35	45	55	05	15	25	35	45	55	05	15	25	35	45	55	05	15	25	45	05	25	45	05	25	45	

15

Tunti Timme	Arkisin - Vardagar																												
	15					16					17					18					19					20-21			
Rt →	00	10	20	30	40	50	00	10	20	30	40	50	00	10	20	30	40	50	10	30	50	20	50	20	50				
St ←	11	21	31	41	51	01	11	21	31	41	51	01	11	21	31	41	51	01	21	41	01	31	01	31					
Mau ←	20	30	40	50	00	10	20	30	40	50	00	10	20	30	40	50	00	10	30	50	10	40	10	40					
Pir ←	24	34	44	54	04	14	24	34	44	54	04	14	24	34	44	54	04	14	34	54	14	44	14	44					
Pir →	30	40	50	00	10	20	30	40	50	00	10	20	30	40	45	00	05	20	40	55	20	50	20	50					
Mau →	35	45	55	05	15	25	35	45	55	05	15	25	35	45	49	05	09	25	45	59	25	55	25	55					
St →	45	55	05	15	25	35	45	55	05	15	25	35	45	55	KH	15	KH	35	55	08	35	05	35						
Rt ←	55	05	15	25	35	45	55	05	15	25	35	45	55	05	-	25	-	45	05	18	45	15	45	15	45				

22

Tunti Timme	Ark.-Varl.		Lauantaisin - Lördagar																										
	22	23	6-11				12				13-14				15				16										
Rt →	20	50	15	1	00	10	20	30	40	50	00	10	20	30	40	50	00	10	20	30	40	50	00	10	20	30	40	50	10
St ←	31	01	26	Säsom vardagar Kuten arkisin	11	21	31	41	51	01	11	21	31	41	51	01	11	21	31	41	51	01	11	21	31	41	51	01	21
Mau ←	40	10	35		20	30	40	50	00	10	20	30	40	50	00	10	20	30	40	50	00	10	20	30	40	50	00	10	30
Pir ←	44	14	39		24	34	44	54	04	14	24	34	44	54	04	14	24	34	44	54	04	14	24	34	44	54	04	14	34
Pir →	50	15	40		1	30	40	50	00	10	20	30	40	50	00	10	20	25	40	45	00	05	20	40	00	05	20	40	
Mau →	54	19	44	35	45	55	05	15	25	35	45	55	05	15	25	29	45	49	05	09	25	45	05	09	25	45			
St →	03	27	52	45	55	05	15	25	35	45	55	05	15	25	35	KH	55	KH	15	KH	35	55	15	KH	35	55			
Rt ←	13	VH	VH	55	05	15	25	35	45	55	05	15	25	35	45	-	05	-	25	-	45	05	-	25	-	45	05	17	

Tunti Timme	Lauantaisin - Lördagar				Pyhäpäivisin - Helgdagar																
	16	17	18	19-23	7		8-13		14	15-17		18-23									
Rt →	30	50	10	30	50	10	30	50	Säsom vardagar Kuten arkisin	-	-	20	50	20	50	-	20	50	10	30	50
St ←	41	01	21	41	01	21	41	01		-	-	31	01	31	01	-	31	01	21	41	01
Mau ←	50	10	30	50	10	30	50	10		-	14	40	10	40	10	34	40	10	30	50	10
Pir ←	54	14	34	54	14	34	54	14		-	18	44	14	44	14	38	44	14	34	54	14
Pir →	00	20	40	00	20	40	55	20	-	20	50	20	50	20	40	00	20	40	00	20	
Mau →	05	25	45	05	25	45	59	25	-	25	55	25	55	25	45	05	25	45	05	25	
St →	15	35	55	15	35	55	08	35	08	35	05	35	05	35	55	15	35	55	15	35	
Rt ←	25	45	05	25	45	05	18	45	18	45	15	45	15	45	05	25	45	05	25	45	

1) Yövuoro, jossa peritään kaksinkertainen maksu.-Nattur, i vilken uppbäres dubbel avgift.

Tunti Timme	Arkisin - Vardagar																									
	5	6					7					8					9	10-14								
Rt →	-	-	-	-	-	-	35	45	55	05	15	25	35	45	55	05	15	25	35	45	55	15	35	55	15	35
St ←	-	-	-	-	-	-	46	56	06	16	26	36	46	56	06	16	26	36	46	56	06	16	26	36	46	56
Olk ↑	56	06	16	26	36	46	56	06	16	26	36	46	56	06	16	26	36	46	56	06	16	26	36	46	56	06
Ipa ↑	03	13	23	33	43	53	03	13	23	33	43	53	03	13	23	33	43	53	03	13	23	33	43	03	13	23
Ipa →	05	15	25	35	45	55	05	15	25	35	45	55	05	15	25	35	45	55	05	15	25	35	45	05	15	25
Olk ↑	13	23	33	43	53	03	13	23	33	43	53	03	13	23	33	43	53	03	13	23	33	43	53	03	13	23
St ↑	23	33	43	53	03	13	23	33	43	53	03	13	23	33	43	53	03	13	23	33	43	53	03	13	23	33
Rt ↑	33	43	53	03	13	23	33	43	53	03	13	23	33	43	53	03	13	23	33	43	53	03	13	23	33	43

(A)

Tunti Timme	Arkisin - Vardagar																									
	10-14	15					16					17					18	19-21								
Rt →	55	05	15	25	35	45	55	05	15	25	35	45	55	05	15	25	35	45	55	15	35	55	15	35	55	
St ←	06	16	26	36	46	56	06	16	26	36	46	56	06	16	26	36	46	56	06	16	26	36	46	06	16	26
Olk ↑	16	26	36	46	56	06	16	26	36	46	56	06	16	26	36	46	56	06	16	26	36	46	56	06	16	26
Ipa ↑	23	33	43	53	03	13	23	33	43	53	03	13	23	33	43	53	03	13	23	33	43	53	03	13	23	
Ipa →	25	35	45	55	05	15	25	35	45	55	05	15	25	34	45	54	05	14	25	45	05	25	45	05	25	
Olk ↑	33	43	53	03	13	23	33	43	53	03	13	23	33	42	53	02	13	22	33	53	13	33	53	13	31	
St ↑	43	53	03	13	23	33	43	53	03	13	23	33	43	KH	03	KH	23	KH	43	03	23	43	03	23	40	
Rt ↑	53	03	13	23	33	43	53	03	13	23	33	43	53	-	13	-	33	-	53	13	33	53	13	33	48	

22

Tunti Timme	Ark.-Vard.		Lauantaisin - Lördagar																				
	22	23	5-11			12			13			14											
Rt →	15	35	50	10 <sup>1</sup>	Säsom vardagar Kuten arkisin	05	15	25	35	45	55	05	15	25	35	45	55	05	15	25	35	45	55
St ←	26	45	59	19		16	26	36	46	56	06	16	26	36	46	56	06	16	26	36	46	56	06
Olk ↑	36	55	06	26		26	36	46	56	06	16	26	36	46	56	06	16	26	36	46	56	06	16
Ipa ↑	43	02	14	34		33	43	53	03	13	23	33	43	53	03	13	23	33	43	53	03	13	23
Ipa →	45	03	15	35 <sup>1</sup>		35	45	55	05	15	25	35	45	55	05	15	25	35	45	54	05	14	25
Olk ↑	51	10	22	42		43	53	03	13	23	33	43	53	03	13	23	33	43	53	02	13	22	33
St ↑	00	19	32	52		53	03	13	23	33	43	53	03	13	23	33	43	53	03	KH	23	KH	43
Rt ↑	08	VH	VH	VH		03	13	23	33	43	53	03	13	23	33	43	53	03	13	-	33	-	53

15

Tunti Timme	Lauantaisin - Lördagar				Pyhäpäivisin - Helgdagar																	
	15	16-21		22	23	7	8-21	22	23													
Rt →	05	15	35	55	15	35	55	15	35	50	10 <sup>1</sup>	-	-	35	55	15	35	55	15	35	50	10 <sup>1</sup>
St ←	16	26	46	06	26	46	06	26	45	59	19	-	-	46	06	26	46	06	26	45	59	19
Olk ↑	26	36	56	16	36	56	16	36	55	06	26	16	36	56	16	36	56	16	36	55	06	26
Ipa ↑	33	43	03	23	43	03	23	43	02	14	34	23	43	03	23	43	03	23	43	02	14	34
Ipa →	34	45	05	25	45	05	25	45	03	15	35	25	45	05	25	45	05	25	45	03	15	35
Olk ↑	42	53	13	33	53	13	31	51	10	22	42	33	53	13	33	53	13	31	51	10	22	42
St ↑	KH	03	23	43	03	23	40	00	19	32	52	43	03	23	43	03	23	40	00	19	32	52
Rt ↑	-	13	33	53	13	33	48	08	VH	VH	VH	53	13	33	53	13	33	48	08	VH	VH	VH

Aikataulu (B) on voimassa tienkorjaustöiden ajan, joiden päätyttyä käytetään aikataulua (A).

Tidtabellen (B) gäller så länge vägarbetena pågår, varefter tidtabellen (A) tages i bruk.

Tunti → Timme	Arkisin - Vardagar														(B)										
	5	6			7			8			9		10			11									
Rt →	-	-	-	-	28	38	48	58	08	18	33	43	53	03	13	23	48	08	28	53	13	33	58	18	
St ←	-	-	-	-	39	49	59	09	19	29	44	54	04	14	24	34	59	19	39	04	24	44	09	29	
Olk ←	44	54	04	14	34	49	59	09	19	29	39	54	04	14	24	34	44	09	29	49	14	34	54	19	39
Ipa ←	53	03	13	23	43	58	08	18	28	38	48	03	13	23	33	43	53	18	38	58	23	43	02	27	47
Ipa →	55	05	15	25	45	00	10	20	30	40	50	05	15	25	35	45	55	20	40	00	25	45	04	29	49
Olk ←	06	16	26	36	56	11	21	31	41	51	01	16	26	36	46	56	06	31	51	11	36	56	13	38	58
St ←	16	26	36	46	06	21	31	41	51	01	11	26	36	46	56	06	16	41	01	21	46	06	23	48	08
Rt ←	26	36	46	56	16	31	41	51	01	11	21	36	46	56	06	16	26	51	11	31	56	16	33	58	18

Tunti → Timme	Arkisin - Vardagar														18										
	11	12		13		14		15			16			17											
Rt →	35	00	20	40	05	25	45	10	30	50	00	15	25	35	55	03	10	20	30	40	00	08	15	25	35
St ←	46	11	31	51	16	36	56	21	41	01	11	26	36	46	06	14	21	31	41	51	11	19	26	36	46
Olk ←	56	21	41	01	26	46	06	31	51	11	21	36	46	56	16	24	31	41	51	01	21	29	36	46	56
Ipa ←	06	31	51	11	36	56	16	41	01	21	31	46	56	06	26	34	41	51	01	11	31	39	46	56	06
Ipa →	08	33	53	13	38	58	18	43	03	23	33	48	58	08	28	36	43	53	03	13	33	41	48	58	08
Olk ←	18	43	03	23	48	08	28	53	13	33	42	58	08	18	38	46	53	03	13	23	43	51	58	08	
St ←	28	53	13	33	58	18	38	03	23	43	51	08	18	28	48	56	03	13	13	33	53	KH	08	18	
Rt ←	38	03	23	43	08	28	48	23	33	53	01	18	28	38	58	06	13	23	33	43	03	-	18	28	-

(B)

Tunti → Timme	Arkisin - Vardagar							Lauantaisin - Lördagar				
	17	18	19	20	21	22	23	5-11	12	13		
Rt →	45	05 30 50	10 35 55	15 40	00 20 45	05 25 50	10	Säsom vardagar Kuten arkisin	00 10 20 40 50	05		
St ←	56	16 41	01 21 46	06 26 51	11 31 56	16 36 59	19		11 21 31 51	01 16		
Olk ←	06 26 51	11 31 56	16 36	01 21 41	01 26 46	09 29			21 31 41	01 11 26		
Ipa ←	16 36	01 21 41	06 26 46	11 31 51	16 36 56	18 38			31 41 51	11 21 36		
Ipa →	18 38	03 23 43	08 28 48	13 33 53	18 38 58	19 39			33 43 53	13 23 38		
Olk ←	28 48	13 33 53	18 38 58	23 43	03 28 48	08 28 48			43 53	03 23 33 48		
St ←	38 58	23 43	03 28 48	08 33 53	13 38 58	18 37 58		53	03 13 33 43 58			
Rt ←	48	08 33 53	13 38 58	18 43	03 23 48	08 28 VH VH		03 13 23 43 53	08 14			

Tunti → Timme	Lauantaisin - Lördagar						
	13	14	15	16	17	18	19
Rt →	15 25 35 45 55	10 20 30 40 50	00 15 25 35 45 55	20 40	00 25 45	05 30 50	10
St ←	26 36 46 56	06 21 31 41 51	01 11 26 36 46 56	06 31 51	11 36 56	16 41 01 21	
Olk ←	36 46 56	06 16 31 41 51	01 11 21 36 46 56	06 16 41	01 21 46	06 26 51 11 31	
Ipa ←	46 56	06 16 26 41 51	01 11 21 31 46 56	06 16 26 51	11 31 56	16 36 01 21 41	
Ipa →	48 58	08 18 28 43 53	03 13 23 33 48 58	08 18 28 53	13 33 58	18 38 03 23 43	
Olk ←	58	08 18 28 38 53	03 13 23 33 43 58	08 18 28 38	03 23 43	08 28 48 13 33 53	
St ←	08 18 28 38 48	03 13 23 33 43 KH	08 18 28 KH 48	13 33 53	18 38 58	23 43 03 20	
Rt ←	18 28 38 48 58	13 23 33 43 53	- 18 28 38 - 58	23 43	03 28 48	08 33 53 13	

Tunti → Timme	Lau.-Lörd.		Pyhäpäivisin - Helgdagar						
	19	20-23	7	8	9	10	11	12	13
Rt →	35 55	Säsom vardagar Kuten arkisin	- - 43	03 23 48	08 28 53	13 33 58	18 35	00 20 40	05 25 45
St ←	46 06		- - 54	14 34 59	19 39	04 24 44	09 29 46	11 31 51	16 36 56
Olk ←	56 16		19 39	04 24 44	09 29 49	14 34 54	19 39 56	21 41	01 26 46 06 14
Ipa ←	06 26		28 48	13 33 53	18 38 58	23 43	02 27 47	06 31 51	11 36 56 16
Ipa →	08 28		30 50	15 35 55	20 40	00 25 45	04 29 49	08 33 53	13 38 58 18
Olk ←	18 38		41	01 26 46	06 31 51	11 36 56	13 38 58	18 43	03 23 48 08 28
St ←	28 48	51	11 36 56	16 41	01 21 46	06 23 48	08 28 53	13 33 58 18 38	
Rt ←	38 58	01 21 46	06 26 51	11 31 56	16 33 58	18 38	03 23 43	08 28 48	

Tunti → Timme	Pyhäpäivisin - Helgdagar						
	14	15	16	17	18	19	20-23
Rt →	10 30 50	15 35 55	20 40	00 25 45	05 30 50	10 35 55	
St ←	21 41	01 26 46	06 31 51	11 36 56	16 41	01 21 46 06	
Olk ←	31 51	11 36 56	16 41	01 21 46	06 26 51	11 31 56 16	
Ipa ←	41	01 21 46	06 26 51	11 31 56	16 36	01 21 41 06 26	Kuten arkisin
Ipa →	43	03 23 48	08 28 53	13 33 58	18 38	03 23 43 08 28	Säsom vardagar
Olk ←	53	13 33 58	18 38	03 23 43	08 28 48	13 33 53 18 38	
St ←	03 23 43	08 28 48	13 33 53	18 38 58	23 43	03 28 48	
Rt ←	13 33 53	18 38 58	23 43	03 28 48	08 33 53	13 38 58	